



Европейская экономическая комиссия

Комитет по внутреннему транспорту

**Всемирный форум для согласования правил
в области транспортных средств**

Рабочая группа по вопросам торможения и ходовой части

Восемьдесят вторая сессия

Женева, 20–23 сентября 2016 года

Пункт 7 б) предварительной повестки дня

Шины – Правила № 30**Предложение по поправкам к Правилам № 30 (шины
для пассажирских автомобилей и их прицепов)****Представлено экспертом от Франции***

Воспроизведенный ниже текст был подготовлен экспертами от Франции в целях внесения поправок в Правила № 30. В нумерации пунктов учтены поправки, предложенные в документе ECE/TRANS/WP.29/2016/51 (предложение по дополнению 18 к поправкам серии 02 к Правилам № 30), который был рассмотрен на сессии WP.29 в июне 2016 года. Изменения к существующему тексту Правил выделены жирным шрифтом в случае новых положений или зачеркиванием в случае исключенных элементов.

* В соответствии с программой работы Комитета по внутреннему транспорту на 2016–2017 годы (ECE/TRANS/254, пункт 159, и ECE/TRANS/2016/28/Add.1, направление работы 3.1) Всемирный форум будет разрабатывать, согласовывать и обновлять правила в целях улучшения характеристик транспортных средств. Настоящий документ представлен в соответствии с этим мандатом.

GE.16-11609 (R) 210716 210716



* 1 6 1 1 6 0 9 *

Просьба отправить на вторичную переработку



I. Предложение

Пункт 3.1.6 изменить следующим образом:

- «3.1.6 надпись M+S, M.S или M&S, если шина относится к категории использования "зимняя шина"; **или если шина относится к категории использования "шина специального назначения", когда изготовитель шины заявляет в пункте 4.1.3, что она соответствует также определению, приведенному в пункте 2.6».**

Пункт 3.1.7 изменить следующим образом:

- «3.1.7 надпись "ET" и/или "POR", если шина относится к категории использования "шина специального назначения". **Кроме того, на них может быть также нанесена маркировка M+S, M.S или M&S.**

"ET" означает дополнительный протектор, и "POR" означает профессиональное транспортное средство повышенной проходимости».

Пункт 4.1.3 изменить следующим образом:

- «4.1.3 категория использования (обычная шина, зимняя шина, шина специального назначения или шина временного пользования);

- 4.1.3.1 На шинах, относящихся к категории использования "шина специального назначения", может быть нанесена надпись M+S, M.S или M&S».**

Пункт 6.1.5.4 изменить следующим образом:

- «6.1.5.4 в случае ~~зимних~~ шин **категории использования «зимняя шина»** наружный диаметр не должен превышать следующее значение:

$$D_{\max, \text{snow}} = 1,01 \cdot D_{\max}, \quad \text{округленное до целого мм,}$$

где D_{\max} – максимальный наружный диаметр, определяемый в соответствии с указанной выше формулой».

Заголовок пункта 12 изменить следующим образом:

- «12. Названия и адреса технических служб, уполномоченных проводить испытания для официального утверждения, **испытательных лабораторий** и органов по официальному утверждению типа».

II. Обоснование

1. В нынешнем тексте Правил № 30 ООН не предусмотрен случай, когда шина, предназначенная для «специального» применения, может соответствовать также определению «зимней» шины. В таком случае, если об этом заявит изготовитель, на шину надлежит наносить маркировку M+S, M.S или M&S, хотя она остается в категории использования «шина специального назначения».

2. Добавить в заголовке пункта 12 фразу «испытательные лаборатории», использованную в подпункте 12.1 документа ECE/TRANS/WP.29/2016/51, который был рассмотрен на сессии WP.29 в июне 2016 года, в целях согласования различных правил.